

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1948)

**Heft:** 10

**Buchbesprechung:** Neue Bücher ; Neue Schriften ; Neue Kalender ; Neue Karten

**Autor:** [s.n]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

WASCHTISCHE  
SCHÜTTSTEINE  
WANDPLATTEN  
STEINZEUG - BODENPLATTEN  
ZIEGEL UND BACKSTEINE



A. G. für Keramische Industrie Laufen  
& Tonwarenfabrik Laufen A. G.

OLMA ST.GALLEN

7.-17.  
Okt.



Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft

#### St. Gallen (Fortsetzung)

Epenmoos: Fußball-Meisterschaftsspiele. **Oktober:** 29./30. Verwaltungskurs an der Handels-Hochschule. **31. Tonhalle:** Konzert des Handharmonika-Orchesters J. Huber. **Nov.:** 4. Orchesterkonzert in der Tonhalle (Beethoven). 5. 1. Violinkonzert in der Tonhalle. 7. Konzert des Handharmonika-Orchesters Claude (Tonhalle). 11. 1. Kammermusikabend (Tonhalle). 14. Konzert des Kant. Lehrergesangsvereins (Tonhalle). **Das ganze Jahr.** Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickerien).

**Schaffhausen.** Bis 17. **Oktober:** Museum Allerheiligen: Ausstellung Wilhelm Busch, Gemälde und Karikaturen. **Ncv.:** 7./28. Museum Allerheiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler.

**Schiers.** **Oktober:** 6. Aula: Trio-Abend Aurel Nicolet, Flöte, Edg. Shann, Oboe, K. Engel, Klavier. **Nov.:** 3. Aula: Konzert « Lieder in alten und neuen Sätzen ».

**Sierre.** Jusqu'au 10 **octobre.** Semaines d'automne: Vendanges, exposition de peinture, tournoi de tennis. 17 **oct.** et 7. **ncv.** Matches de football 1<sup>re</sup> ligue.

**Solothurn.** **Oktober:** 14. Hausmusikkonzert Leichtgloor (Schumann).

**Thun.** Bis Mitte **Oktober.** Thunerhof: Gemälde- und Plastikausstellung der Thuner Künstler.

**Vevey.** **Septembre:** Expositions de peinture V. Rutz et Domenjoz. **Dès le 25 septembre:** « Festival d'automne »: Conférences, concerts. Musée Jenisch, Exposition du Festival: Hodler. 3 **oct.:** Concert du Quatuor Hongrois (Théâtre); 8 **oct.:** Concert G. Fresco et Cl. Haskil, pianiste (Théâtre). **Oktober:** Galerie d'Art et Lettres: Expositions de peinture Perrelet et Monay. **Oct.:** 2/3. Hôtel des Trois-Rois: Grande bourse aux timbres, org. par le Club Philatélique de Vevey. 3 et 24: Matches de football.

**Weggis.** 28. **Sept.** u. 16. **Okt.:** Ping-Pong-Turniere. **Sept.:** 30. Unterhaltungsabend des Kurorchesters. **Okt.:** 2. Wanderung auf den Niederbauen. 9. Wettfischen. 17. Kirchweihfest. 24. Konzert des Orchestervereins. 28. Schachturnier.

**Winterthur.** 10. **Okt./14. Nov.** Kunstmuseum: Ausstellung Lise Rioult-Stiefel u. Fritz Dringer, Gemälde, H. J. Meyer, Plastiken.

**Zürich.** **September.** Kunsthaus: Ausstellung von Werken v. G. Gamper, Aug. Giacometti, Braque, Gris, Picasso, Sammlung deutscher Expressionisten. **Sept./Okt.** Tonhalle: Orchesterkonzert. Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violine. - Unterengstringen: Dahlienschau. **Bis Ende Mai 1949.** Spielzeit des Stadttheaters (Opern, Operetten, Gastspiele) u. d. Schauspielhauses. **Bis Ende Juni 1949.** Rud.-Bernhard-Theater im Esplanade: Schwank, Operetten, Revuen. **Bis 10. Okt.** Kunstgewerbemuseum: Ausstellung « 10 Jahre Siedlungsbau in der Schweiz ». - Oerlikon: Bahnrennen (Rad). **Sept.:** 30. Tonhalle: Chopin-Abend Prof. Turczynski. **Okt./Jan. 1949.** Graph. Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Ausstellung « Schweizer Graphik in der 2. Hälfte des 19. Jahrhunderts ». **Okt.:** 1./2. Verkehrstagung. 2./17. Kant. Einzel-Keglermeisterschaften 1948. 3. Rad: Grand-Prix de Suisse Zeitfahren. - Zürcher Orientierungslauf. - Auto-Slalom der Sekt. Zürich des ACS. 9. Konservatorium: Klavierabend Leo Nadelmann. 12., 26. u. 28. Tonhalle: Volkskonzerte (K. Zimmerli, Violine, W. Mahrer, Viola). 13. Tonhalle: Klavierabend Alex. Uninsky. 14. Tonhalle: Kammerkonzert « Pierro-Lunaire »-Ensemble. 16. **Okt./Ende Nov.** Zentralbibliothek: Ausstellung zum Gedächtnis an die Bundesverfassung von 1848. **Okt.:** 17. Violinabend Yehudi Menuhin (Tonhalle). - Auto-Gymkhana d. Sekt. Zürich des ACS. 19. Tonhalle: Orchesterkonzert. Solist: Gregor Piatigorsky, Violoncello. 20. Lieder- und Arienabend Franz Völker (Tonhalle). 25. Violinabend Jacques Thibaud (Tonhalle). 30. Tonhalle: Konzert des Männerchors « Hasomir ». 31. Tonhalle: Konzert Tino Rossi. **Ende Oktober bis Mitte März 1949.** Kunsthaus: Ausstellung « Kunstschätze der Lombardei ». **November:** 2. Tonhalle: Orchesterkonzert. Solisten: Robert Casadesus, Klavier, Heinrich Funk, Orgel. 6./7. Kongreßhaus: Briefmarken-Börse. 6. Kongreßhaus: Radsportveranstaltung mit Ball. 7. Tonhalle: Chorkonzert des Lehrergesangsvereins Zürich. Leitung: E. Kunz. 9. Volkskonzert. Solist: Walter Henrich, Violine. 11. Tonhalle: Konzert des Vegh-Quartetts. **Das ganze Jahr.** Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung. - « Heimethus »: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes.

#### Neue Bücher

**Schweizer Heimatbücher.** Verlag Paul Haupt, Bern. **Nr. 21/22: Heilige Wasser.** Der Kampf um das Wasser im Wallis mußte schon von den ersten Bewohnern geführt werden, durch die zunehmende Bevölkerung wurde er immer notwendiger, so daß heute ganz neue Lösungen gefunden werden müssen. So gesehen erscheint dieses Ringen wie ein äußerst interessantes Schauspiel, dessen Bedeutung in diesen Jahren der Dürre noch mehr hervortritt, es kennzeichnet den Einfluß der Berge auf die Bevölkerung wie kaum etwas anderes. Die oft sehr schönen und interessanten Wasserleitungen bahnen uns den Weg in unzugäng-

liche Gebiete. Sie gleichen dem Blutkreislauf eines lebenden Körpers, sie verteilen ihr Wasser im weiten Gelände des Wallis bis in die kleinsten Ackerlein. Wie der Körper ohne Blut kein Leben hätte, so wäre dieses Land ohne Wasser auch tot. Betrachten wir den wechselnden, jahrhundertalten Kampf um das Wasser, so sehen wir dabei das wahre Gesicht des alten Wallis und verstehen die Seele dieses geliebten Landes.

**Romainmôtier, La Sarraz et environs**, par Pierre Chessex. — **C.-F. Ramuz**, par Maurice Zermatten. Editions du Griffon, Neuchâtel. Collection Trésors de mon Pays.

Bien souvent, on nous avait dit quel dommage que les «Trésors de mon Pays», qui nous ont fait connaître et aimer tant de jolis coins de notre pays ne consacrent pas un volume à Romainmôtier. Y aurait-il plus beau sujet que la vieille église dans son cadre de verdure, cet exquis vallon du Nozon, que l'on pourrait parcourir jusqu'au Milieu du Monde et à La Sarraz... Orny et son curieux clocher, la fantastique Tine de Conflans, Eclépens et ses châteaux, le Mormont et sa végétation particulière... Oui, vraiment, quel magnifique sujet!

C'est chose faite: Les Trésors de mon Pays viennent de s'enrichir d'un très beau fascicule. Nous avons dit ici combien nous avaient déjà plu les volumes que M. Pierre Chessex a consacré à Avenches et à Payerne. Son Romainmôtier ne leur cède en rien. Que de délicieuses descriptions pleines de poésie et de charme, que de détails piquants et intéressants! Et que dire des trente-deux magnifiques photographies que Gaston de Jongh a faites pour illustrer ce beau volume.

Le petit livre sur Ramuz évoque, par le texte et par l'image, pour le grand public, la figure du plus illustre des poètes suisses d'expression française.

Par le texte, d'abord. L'auteur marque les correspondances profondes qui unissent l'écrivain à son pays. Il rappelle les principes d'une existence consacrée tout entière à une haute mission. Il définit, dans un raccourci suggestif, la signification d'une œuvre aux résonances illimitées.

Par l'image, ensuite. Pour la première fois, on a rassemblé les nombreux portraits du poète. Surtout, on a recueilli dans sa famille plusieurs photographies inédites. On retrouvera son père et sa mère, le poète enfant, l'adolescent de Chéseaux, les maisons qui l'abritèrent. Ainsi se précisera la connaissance d'un homme. Un petit livre qui devrait se trouver dans toutes les bibliothèques des familles romandes.

**DIE SCHWEIZ. Illustriertes Reisehandbuch**, von W. Stalder revidierte 19. Auflage. 360 Seiten Text, 44 Kartenblätter, 192 Landschaftsbilder und 16 Panoramen. Buchverlag Verbandsdruckerei AG., Bern. Das vorliegende Reisehandbuch möchte dem Benutzer sowohl bei der Aufstellung von Reiseplänen behilflich sein wie ihn auch auf seinen Fahrten als unaufdringlicher Berater begleiten. Es vermittelt einen Überblick über die landschaftliche Gestaltung, die sehenswerten Städte und Baulichkeiten sowie die Kunstschatze des Landes, streift dessen Geschichte, orientiert über wirtschaftliche Bedeutung, sportliche Einrichtungen, Heilbäder und Höhenkuren sowie über das Gastwirtschafts- und Verkehrswesen. Was im gegebenen Zeitpunkt an Auskunftsmaterial und Statistik erreichbar war, wurde nach Möglichkeit in der neuerschienenen 19. Auflage berücksichtigt. — Die fünffarbige, auf 44 Doppelblättern wiedergegebene Landkarte der Schweiz, die u. a. auch die Wanderwege verzeichnet, verdient dabei wiederum ganz besondere Erwähnung. Außerdem enthält der solid gebundene und mit zwei praktischen Lesezeichen versehene Band noch eine Gesamtkarte mit Angabe der Alpenposten sowie den offiziellen Hotelführer als Beigabe.

## Neue Schriften

**Siegfried Einstein: Sirda.** Novelle. Speer-Verlag. — Diese stille und feine Erzählung verrät in ihrer Atmosphäre durchaus den Lyriker, aber dennoch entbehrt sie keineswegs einer inneren Spannung, die den Leser bis zum Schluß zu fesseln vermag.

**Wanderbuch Emmental II**, herausgegeben von den Berner Wanderwegen. Verlag Kümmerly & Frey, Bern. Fr. 6.50.

Auch die Berner Wanderbücher verzeichnen erfreuliche Fortschritte. Neu liegt eine Broschüre über das obere Emmental vor, nachdem der untere, ins Mittelland auslaufende Abschnitt schon vor einigen Jahren seine Bearbeitung gefunden hat. Die Schrift, die mit einem Geleitwort von Simon Gfeller eröffnet wird, kann allen Freunden der schönen Gegend und namentlich all denen, die in ihre verborgenen Gräben und auf die hohen, aussichtsreichen Eggen und Bergkämme hinauf gelangen möchten, warm empfohlen werden. Sie enthält 44 von Walter Wirz bearbeitete Routenbeschreibungen der schönsten Wanderungen mit Profilen, Bildern und Kartenskizzen aus dem Blasenfluh-, Rämismücken-, Kurzenberg-, Buchholterberg-, Schallenberg- und Hohgantgebiet. — e.



J. Utrich

Urnersee. Ölbild. 1850

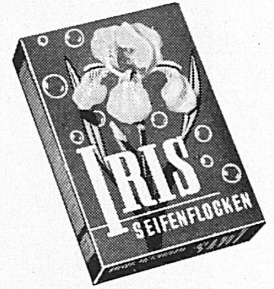
Bilder - Antiquitäten - Möbel - Ständige Ausstellungen

**KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL**

am Blumenrain

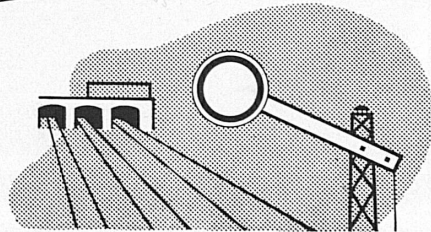
Leitung: Dr. J. Coulin

Zu leichter Arbeit locken  
IRIS-Seifenflocken



**Wildbolz AG.**  
Bern-Bümpliz

# Brauchen Sie BATTERIEN ?



Für Signalanlagen und für Zugsbeleuchtung haben sich unsere Batterien seit Jahrzehnten hervorragend bewährt. Wir fabrizieren aber auch Batterien für alle anderen Anwendungsgebiete und beraten Sie gerne.

## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Lausanne  
(021) 2 93 61

(051) 46 84 20

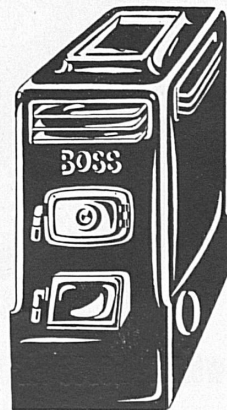
Genève  
(022) 4 99 42



**Clichés in jeder Technik**

**SCHWITTER AG**

Basel / Zürich / Lausanne



**Großraum-  
Heizung  
mit  
Heißluft**

**W. Bofj**  
Interlaken  
Niesenstraße 6  
Tel. 119

# LUXRAM



LICHT A.G. GOLDAU  
LUMIERE S.A. GOLDAU



Kondukteur Kägi staunt immer wieder, wieviel *Parisiennes* geraucht werden. Er sieht sie in der dritten, zweiten und ersten Klasse! Der einfache Bürger wie der Generaldirektor – alles raucht *Parisiennes!*

Jetzt auch mit Filter!

## SIFRAG

ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik — Klimatisierung — Entnebelung  
Trocknung — pneumatischer Transport — Staubabsaugung  
Luftbefeuchtungsapparate — automatischer Brandschutz

SIFRAG SPEZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH

**Schweizerische Alpenpost: Unterengadin – Samnaun.** Routenführer mit Karte 1 : 75 000, herausgegeben von der Generaldirektion PTT. Fr. 1.—.

Als jüngstes ihrer beliebten Routenbüchlein, deren Serie diesen Sommer bereits durch Ausgaben über den Lukmanier und die Poststraßen südlich Berns bereichert worden ist, hat die PTT-Verwaltung eine Publikation über das Unterengadin geschaffen, die sich würdig an die Seite ihrer Vorgängerinnen stellt und deren Umschlagsseite mit einer mehrfarbigen künstlerischen Ansicht des Schlosses Tarasp von T. Pedretti geschmückt ist. Die textliche und bildliche Ausstattung der Schrift ist wiederum vorzüglich. Bewährte Fachleute wie Prof. H. Brunner (Klima, Gelände), Prof. J. Cadisch (Geologie), Dr. R. O. Tönjachen (Geschichte), Dr. O. Rauch (Land und Leute), J. Hartmann (Flora und Fauna), der Schriftsteller Men Rauch, Dr. A. Schorta (Sprache), sind zur Mitarbeit herbeigezogen worden, in besondern Kapiteln kommen durch D. Feuerstein und Dr. M. Gaudenz der Nationalpark und die Quellen von Scuol-Tarasp-Vulpera sowie von Val Sinestra zu Wort, die im eigentlichen Mittelpunkt des weitläufigen Gebietes liegen, schließlich weist H. Tgetgel auf die verschiedenen Tourenmöglichkeiten hin. — Zumal den vielen Gästen des Unterengadiner Kurzentrums Tarasp - Scuol - Vulpera dürfte der neue PTT-Führer mit seiner ausgezeichneten, von Zernez und dem Ofenpaß bis ins Samnaun reichenden Karte, zum unentbehrlichen und nützlichen Begleiter werden. Sch.

An weiteren Veröffentlichungen sind bei der Redaktion eingelaufen: **Ing. A. Weber: Die Verkehrsprobleme von Zürich 1948 – das Zürcher Untergrundbahn-Projekt.** Pflugverlag Thal. — Die Schrift beleuchtet fachmännisch die heutigen Verkehrsverhältnisse Zürichs, zeigt die Projekte der SBB und der lokalen Verkehrsmittel und regt zu weitem Verbesserungen an, von denen der detaillierte Vorschlag zum Bau einer Untergrundbahn natürlich das meiste Interesse erweckt. Mit Tabellen, Zeichnungen und gut erläuterten Plänen versucht der Autor, der als Erbauer der Untergrundbahnen von Madrid und Barcelona seine Erfahrungen gesammelt hat, Bauwürdigkeit und Wirtschaftlichkeit eines solchen Verkehrsmittels in der größten Schweizer Stadt darzulegen.

**Schwyzerlüt, Zyttschrift für üsi schwyzerische Mundarte.** Ausgabe zum 10jährigen Jubiläum. Schwyzerlüt-Verlag, Fryburg. — Die schweizerdeutsche Mundartzeitschrift, die in ihren verschiedenen Ausgaben schon manch wertvollen dichterischen Beitrag veröffentlicht hat, begeht mit diesem besonders ausführlichen Heft ihren 10. Geburtstag. Es ist zu hoffen, daß sie auch weiterhin über die nötigen Mittel verfügen möge, um ihre Mission zugunsten unserer verschiedenen Dialekte, ehrlich wie sie es bisher getan hat, zu erfüllen.

**Dr. H. Frey: Chile.** Kleine Buchreihe für Auswanderer und Kaufleute. Verlag Kümmerly & Frey, Bern, in Verbindung mit dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

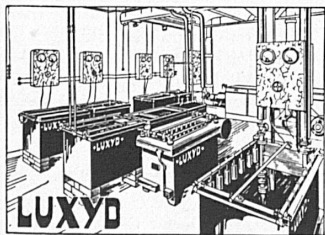
**Vita Publica.** Illustrierte Zeitschrift im öffentlichen Dienst. Sonderheft «Die Banken in der schweizerischen Volkswirtschaft».

**Fro Natura.** Internationale Zeitschrift für Naturschutz. Organ der Provisorischen Internationalen Naturschutz-Union. — Die neue Zeitschrift, deren erstes Heft vorliegt, erweist sich dem Gedanken, den sie vertritt, als würdig. In interessanten, meist englisch oder französisch abgefaßten und prachtvoll illustrierten Aufsätzen berichtet die Ausgabe u. a. vom Walfang, von der Versteppung der Landschaft, vom Schutz der Wandervogel in Kanada, vom Naturschutz in Großbritannien, vom Königsadler und vom europäischen Bison. Das Schweizer Gebirgsland kommt in einem Hinweis auf die Untersteinberg-Alp im Berner Oberland besonders zur Geltung.

### Neue Kalender

**Appenzeller Kalender auf das Jahr 1949.** 228. Jahrgang. Verlag Fritz Meili, Trogen.

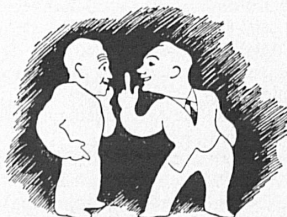
Der Appenzeller Kalender auf das Jahr 1949 ist wieder ein echtes und schönes Heimatbuch geworden. Man ist immer wieder erstaunt, welche Fülle des interessantesten Stoffes dem Leser in dem schmalen Umfang geboten wird, dank einer sorgfältig erwogenen Einteilung des Raumes, die dem hervorragenden Bildschmuck reichlich Platz gewährt. Mit einem ausgezeichneten Überblick über die wirtschaftlichen Verhältnisse der Schweiz und das politische Geschehen des vergangenen Jahres beginnt die stättliche Reihe. Mit H. Brunner besuchen wir einen römischen Gutshof, dessen bunte Leben und Treiben uns die Ausgrabungen erschlossen haben, und wandern mit A. Däster durch das Val Müstair. Von weitem Beiträgen erwähnen wir denjenigen Prof. Dr. L. Wehrli über die Entstehung der Alpen. Wie der Mensch schützend und erhaltend, aber auch gestaltend in die Natur eingreift, erfahren wir durch Staatsarchivar J. Winteler, der zum 400jährigen Jubiläum des Freiberges Kärfp über Jagd und Wildschutz im Glarnerland berichtet, und die Melioration und Besiedelung der Allmend Mendle ob Appenzell zeigt uns, wie ma-



Hochwertige  
galvanische Bäder Polier-Material  
Komplette Anlagen Polier-Pasten

**A. REYMOND & CO. AG.**  
BIEL

### Ein guter Rat!



## Weisflog

Pur ist er sehr mild,  
mit Siphon durststillend

geres Rietland intensiver Nutzung entgegengeführt wird. Vom gegenwärtigen baulichen Stand des Kinderdorfes Pestalozzi in Trogen, wo bisher 156 Kriegswaisenkinder aus 7 Nationen Aufnahme gefunden haben, gibt eine hochinteressante Fliegeraufnahme Aufschluß. Wir erfahren dabei auch die Namen der Kinderhäuser und ihrer Stifter. Der heimatliche Charakter des Kalenders kommt auch in Gedichten und Erzählungen zur Geltung. N.

## Neue Karten

**Geographische Karte Berner Oberland und Wallis.** 1:150 000. Herausgegeben vom Publizitätsdienst der Lötschbergbahn, Bern. Verlag Kümmerly & Frey, Bern. Fr. 1.50.

Die neue Publikation hat gegenüber der früheren, auf Berner Oberland und Oberwallis sich beschränkten Ausgabe eine bedeutende Erweiterung erfahren: sie umfaßt nun die Gebiete vom Thuner- und Brienzensee bis zum Großen St. Bernhard, vom Brienzertal bis Monte Rosa, von Gadmen und Furka bis Domodossola. Außer Normal- und Schmalspurbahnen, Postautokursen und Schifflinien, Straßen, Fahr- und Fußwegen und neuen Höhenangaben sind auch die Schwebelbahnen und Sessellifte, die durchgehenden markierten Paß- und Wanderrouten und die Wildschutzgebiete eingezeichnet. Auf der Rückseite findet der Tourist eine Übersicht der Transportanstalten und Ferienorte im Berner Oberland und Wallis, praktische Vorschläge für schöne Ausflüge und Paßwanderungen mit nützlichen Distanzangaben, und der Naturfreund wird mit zwölf entzückenden Alpenblumenbildern der bekannten Malerin Pia Roshardt überrascht. V.

**Offizielle Schweizer Straßenkarte des TCS** 1:300 000. Geographischer Verlag Kümmerly & Frey. Fr. 3.80.

Die neue Auflage der übersichtlichen und gut gedruckten TCS-Karte ist herausgekommen und wird mit ihren vielseitigen Angaben – Straßenbelag, Vortrittsrecht, Distanzen, Steigungen usw. ebenso gute Dienste leisten wie ihre Vorgängerinnen.

**Europa-Gesamtkarte** 1:5 Millionen. Neue Auflage. Fr. 4.80. – Karte 1:50 000 **Oberengadin – Bernina.** Neue Auflage (Sommerkarte). Fr. 3.30. – **Exkursionskarte Zermatt** 1:50 000, mit detailliertem Exkursions-, Touren- und Hüttenverzeichnis sowie Übersichtsplan des Dorfes Zermatt. Fr. 1.80. Alle erschienen im Geographischen Verlag Kümmerly & Frey, Bern.

**Exkursionskarte Töbital – Zürcher Oberland** 1:25 000. Fr. 3.80. – **Mitteltoggenburgische Exkursionskarte** 1:25 000. Fr. 3.80. Geographischer Verlag Kümmerly & Frey, Bern.

Die beiden sich trefflich ergänzenden neuen Ausgaben, die auf den Kartengrundlagen der Eidg. Landestopographie (Siegfriedatlas) fußen, werden den Wanderfreunden und Ausflüglern aus der Ostschweiz, zumal denjenigen aus Zürich, Winterthur und St. Gallen, sehr willkommen sein.

Das obere Töbital, das herrliche, verträumte Höhengebiet um Hörnli und Schnebelhorn, die lebendige, farbige Seenlandschaft von Pfäffikon, das ganze Gebiet vom Bachtel bis hinüber nach Sternenberg und Fischingen sind auf dem einen Blatt so schön zur Darstellung gelangt wie auf dem andern das betriebsame Mitteltoggenburg zwischen Ebnat und Bütschwil mit seiner hügeligen Umgebung von der Kreuzegg bis Hemberg und St. Peterzell. Auf beiden Karten sind Wanderwege und Aussichtspunkte verzeichnet, ja sogar zum Besuch der Heimatmuseen wird eingeladen; die Toggenburger Ausgabe enthält überdies eine sorgsame Zusammenstellung der Exkursionsmöglichkeiten. Sch.

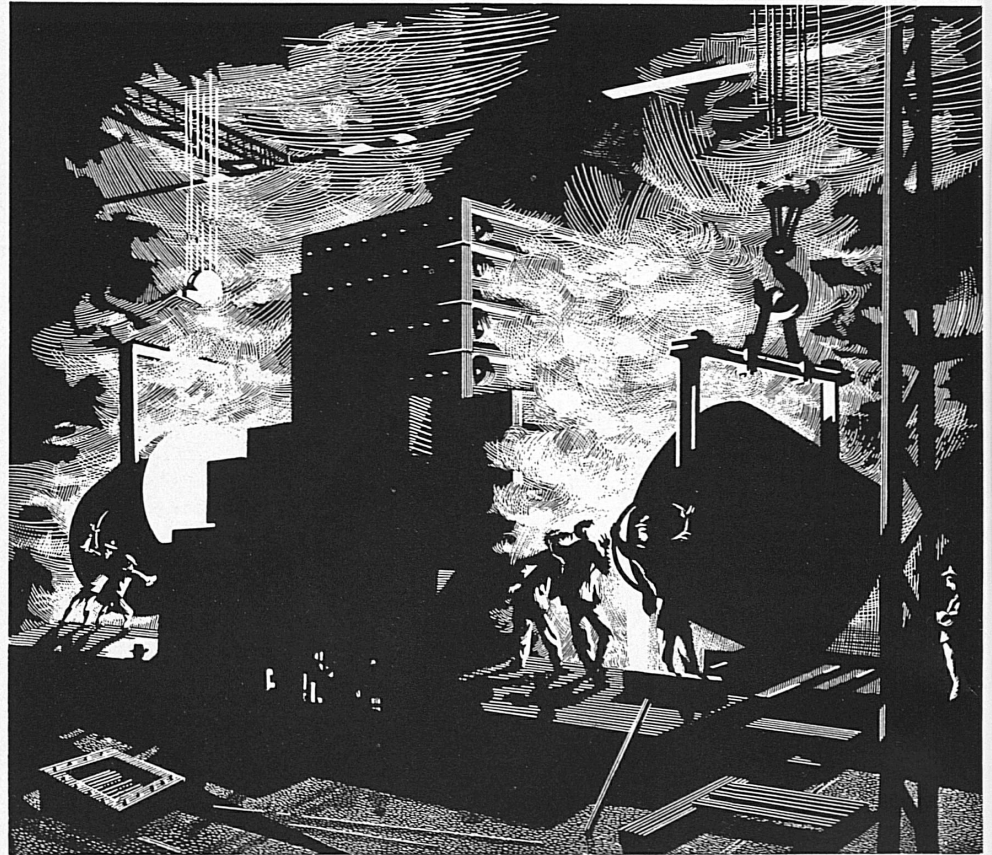
## Bars und SBB-Bufferfs

Der Verein abstinenter Eisenbahner hat an seiner kürzlich abgehaltenen Bundestagung in St. Gallen eine Resolution gegen die Bars in Bahnhöfen gefaßt und in der Presse verbreitet. Die SBB teilen hierzu mit:

Von den 66 Bahnhofbuffets der Bundesbahnen verfügen nur vier über eine Bar, nämlich die Buffets in Genf, Biel, Freiburg und Romont. Es ist kein Zufall, daß sich diese Bars in der Westschweiz befinden. In der welschen Schweiz bedeutet «Bar» nicht ganz dasselbe wie in der deutschen Schweiz. In der Bar im Buffet Genf wird z. B. nicht nur getrunken, sondern auch gegessen. Sie stellt eine gastgewerbliche Besonderheit dar wie die «Garçons» und der Service auf dem Trottoir im Sommer. Die Bar in Freiburg ist zugleich das Ausschankbuffet, an dem die Servierdöchter sämtliche Getränke und den Kaffee für die Gäste des Speisesaales im 1. Stock beziehen. Durch den kürzlich erfolgten Umbau sind früher unbefriedigende Verhältnisse beseitigt worden.

Die Bundesbahnen wollen keine Schnapswelle begünstigen; sie hätten sonst nicht in ihren Speiseanstalten für das Personal jeden Alkoholausschank verboten. In den Bahnhofbuffets macht der Konsum von gebranntem Wassern einen kleinen Bruchteil des Gesamtkonsums aus. Wo sich Gelegenheit zu übermäßigem Alkoholkonsum bietet, greifen die Bundesbahnen ein (Alkoholverbot am Sonntagmorgen bis 7 Uhr). Sie werden es auch in Zukunft tun.

# EIN GUSS VON VIERZIG TONNEN EISEN



**W**enige Industrien haben so spannende, so erregende Momente aufzuweisen, wie es der Guß eines großen Stückes in einer Gießerei ist. Wochenlang muß vorbereitet werden vom zeichnerischen Entwurf des oft verwirrend komplizierten, geräumigen Stückes über die roten Holzmodelle zu den gebackenen Kernen – bis die geschwärtzte Form in der Gießgrube fertig aufgebaut ist. Wochenlang dauern Spannung und Erwartung. Das kleinste Versehen würde aus dem Gußstück Ausschub machen – kein Wunder, daß die erfahrenen Gießer mit äußerster Sorgfalt die Formen fügen und verputzen und immer wieder überprüfen. Ist das Gießbett fertig, so wird es gedeckt und mit riesigen Gewichten belastet, die den Druck des Eisenstroms aushalten müssen. Kanäle werden gestochen und Rohre eingelegt, damit die beim Gießen frei werdenden Gase nicht explodieren, sondern entweichen können.

Dann kommt der große Tag. Stundenlang muß in den Kupolöfen das rohe Eisen geschmolzen werden, um die beiden Pfannen von je 20 Tonnen zu füllen. Jetzt erst ist alles bereit. Es wird still in der Halle. So packend ist das Schauspiel auch für den, der sein Leben im Eisenwerk verbringt, daß alle ihre Arbeit für kurze Zeit niederlegen, um mitzuerleben, wie «ihr» Stück entsteht. Es ist die Arbeitsgemeinschaft in ihrer einfachsten und schönsten Form.

Da – auf ein Kommando des Gießmeisters – heben sich die schweren Pfannen empor, schweben langsam, fast majestätisch gegen die Gießgruppe hin. Jeder steht bereit, um «seine» Pflicht sekundenschnell zu tun.

Ein Ruf – der Guß beginnt. Sachte werden die Pfannen gekippt, weißflüssiges Eisen fließt in die Schlund-Feuerschein erhellt die Gruppe – Dampf schießt empor – Männer mit brennenden Fackeln springen von Öffnung zu Öffnung, um die austretenden Gase zu entzünden und unschädlich zu machen – weiter neigen sich die Pfannen – heller wird der Feuerschein – dicker die Rauchschwaden – Kommandorufe flattern durch die Halle – schon neigen sich die Pfannen ganz, um

den Rest auszugießen. Was in Wochen vorbereitet wurde, ist in Minuten entstanden! Alles ging gut; der Guß gelang. Nichts barst, nichts war zu wenig, nichts zu viel. Wieder haben eine Unzahl Einzelleistungen tadellos zusammengepaßt.

Das Von Roll-Werk Olten, auf Guß von großen Stücken spezialisiert, ist in den letzten Jahren unter seiner initiativen Leitung zu einer der bestausgerüsteten Gießereien geworden. Sie kann Gußstücke bis zu 40 Tonnen liefern: riesige Gehäuse für Turbinen, Gebläse, Kompressoren und Getriebe. Außerdem hat Olten besondere Erfahrung im Guß großer Glättezylinder für die Papierindustrie und kernreicher, komplizierter Teile für den Großmaschinenbau. Das Werk Olten gießt für zahlreiche schweizerische Unternehmungen die größten Stücke und erfüllt damit eine äußerst wichtige Aufgabe im Rahmen der Produktion unseres Landes.

Olten und die Werke in Gerlafingen, Klus, Choindez, Rondez und Bern bilden die Gesellschaft der Ludwig von Roll'schen Eisenwerke, die ihren Sitz in Gerlafingen hat. Von Roll arbeitet mit 48 Millionen Franken Aktienkapital und gibt nahezu 7000 Menschen Arbeit. «Von Roll» ist seit 125 Jahren ein Begriff für echt schweizerische Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit.

**VON ROLL**

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke

Gerlafingen, Choindez,

Klus, Rondez, Olten, Bern



erstmals gespielt werden, und zu diesen Uraufführungen gesellen sich die Schweizer Erstaufführungen des «Orpheus» von Monteverdi und der modernen Oper «Cardillac» von Hindemith. — Im September hat die Zürcher Opernbühne neben Puccinis «Bohème» und der selten gehörten Pariser Fassung von Wagners «Tannhäuser» eine sehr ansprechende Neueinstudierung der «Verkauften Braut» von Smetana geboten; für den Oktober stehen die Premieren des «Bettelstudent», der beliebten klassischen Operette von Millöcker, dann der «Meistersinger» von Wagner sowie ein Abend mit drei Werken von Ravel: «L'Enfant et les Sortilèges», «Die spanische Stunde», «Boléro» (Ballet) auf dem Programm.

Das **Basler Stadttheater** hat ebenfalls seit über Monatsfrist seine Pforten wieder geöffnet, außer mit einigen Reprisen mit Puccinis «Tosca» und Schillers «Tell», denen sich Mitte September Humperdincks liebeliche Märchenoper «Hänsel und Gretel», gekoppelt mit dem «Carnaval»-Ballett von Robert Schumann, beifügte. Auf den 1. Oktober ist die Neueinstudierung von Shakespeares «Komödie der Irrungen», auf den 4. die Wiederaufnahme von Wagners «Tannhäuser», auf den 10. die Premiere der Operette «Maske in Blau» von Raymond vorgesehen,

derweil am 21. des Monats die erste Uraufführung der Saison in Szene gehen wird: diejenige der Komödie «Blaubart» von Walter Jost. Basel wird — es scheint uns besonderer Erwähnung wert — wie Zürich im kommenden Winter mehrere Uraufführungen erleben, im Schauspiel neben der genannten die des neuesten Werkes des Schweizer F. Dürrenmatt, des «Turmbaus zu Babel», in der Oper diejenige des von H. Sutermeister vertonten «Raskolnikoff».

Das **Stadttheater St. Gallen** begann seine Spielzeit am 22. September mit Shakespeares «Sturm», mit der Musik des jungen St. Galler Komponisten Paul Huber. Die zweite Schauspielpremiere bringt die vom St. Galler Ensemble diesen Sommer im Kurtheater Baden mit Erfolg erstmals in der Schweiz aufgeführte neueste Komödie von Jean Anouilh «Einladung aufs Schloss», und ihr wird während der Schweizer Woche Gustav Renkers Dialektspiel «Kraftwerk Sankt Ägyd» folgen, das ebenfalls in Baden seine Uraufführung erlebte. In der Oper sieht der Spielplan zu Oktoberanfang Puccinis «Bohème», in der Operette Kalmans «Gräfin Mariza» und Paul Burkhardts reizendes Werk «3 × Georges» vor.

Das **Berner Stadttheater** brachte in der zwei-

ten Septemberhälfte als Reprisen Kalmans Operette «Die Zirkusprinzessin» und die Puccinische Märchenoper «Turandot» heraus; für den 3., 6. und 18. Oktober sind nacheinander die Premieren der Oper von Moniuszko «Das Geisterschloß», des Trauerspiels von Grillparzer «Sappho» und des «Zerbrochenen Krugs» von Kleist geplant.

### Prochaines créations lyriques en Suisse

Alors que les créations lyriques se font de plus en plus rares, le «Stadttheater de Zurich», qui est la principale scène d'opéra en Suisse, ne présentera pas moins de trois de ces créations au cours de la saison prochaine.

Ce sera «Die schwarze Spinne», opéra du compositeur suisse Willy Burkhard, «Stradella», opérette de Beer, et «Die Musi kommt», opérette également, d'Oskar Straus.

A quoi, comme premières en Suisse, on peut ajouter, toujours sur la scène zurichoise, l'«Orphée» de Monteverdi et «Cardillac» d'Hindemith.

Enfin, c'est sur un autre plateau évidemment, mais à Zurich toujours, que, plutôt qu'en Angleterre, Bernard Shaw songerait à faire créer sa dernière comédie, qu'il vient tout juste d'achever.

## Neue Bücher

### Das Buch vom Bürgenstock.

Vor 75 Jahren hat Franz Josef Bucher-Durrer das «Grand Hotel Bürgenstock» eröffnet, ein Obwaldner Bauernsohn ohne technische Bildung und Sprachkenntnisse. Er erbaute auch die Fahrstraßen von Stansstad herauf und von Ennetbürgen am obern Seearm her. Später erstellte er nach eigenen neuen Plänen die Drahtseilbahn von Kehrsiten, baute zu deren Betrieb ein eigenes Elektrizitätswerk an der Aa bei Buochs, und krönte die aussichtsreiche, steil und kühn aus dem See emporsteigende Bergzinne mit einem zweiten Hotel, dem «Park Hotel», und endlich mit einem dritten, vornehmen Gästehaus, dem «Palace Hotel». Gleichzeitig wurden mit großen Kosten, die einzigartige Felsengalerie um den Berg herum und der Hammetschwandlift angelegt.

Die heutigen Besitzer der prachtvollen und beispielhaft unterhaltenen und ausgestatteten Besitzung, die Herren Ing. Fried. Frey-Fürst und Sohn überreichten zum Jubiläum ihren Gästen und Freunden ein prachtvolles, reich ausgestattetes Buch, ein Geschenk bester Prägung. (Kommissionsverlag Eugen Haag, Luzern.) Darin wird zunächst dem Gründer Franz Josef Bucher als Hotelier, Bergbahn- und Kraftwerksbauer, Hotelier — einem Manne aus eigener Kraft — ein verdientes literarisches Denkmal gesetzt. Bescheiden tritt der neue Besitzer, der zweite Gründer des «Bürgenstocks» hinter dem ersten Erbauer zurück, allein seine Initiative und sein Unternehmungsgeist offenbaren sich dem Besucher allüberall, in der wohlhinkenden Erneuerung aller drei Hotels, im Ausbau der Anlagen wie in einer Gemälde- und Altertumsammlung von höchstem Wert, mit der die drei Häuser ausgestattet worden sind. — Doch auch die Beschreibung und Illustrierung der Landschaft, die feine Tönung, mit welcher der Bürgenstock in die Geschichte und das gesunde, natürliche Volkstum der Gegend hineingestellt wird, macht das Buch zum vornehmen Gastgeschenk. tt.

**Charles Gos: Le Cervin.** Préface de Geoffrey Winthrop Young. Tome I: L'époque héroïque. Tome II: Faces et grandes arêtes. 2 volumes illustrés de 32 planches hors-texte. Collection «Montagne». Editions Victor Attinger, Neuchâtel et Paris.

Refaire l'histoire du Cervin après Edward Whymper et Guido Rey pouvait paraître une gageure. Tout semblait en effet avoir été dit et redit sur la prestigieuse montagne. C'est cependant à cette épopée incomparable que Charles Gos vient de consacrer un livre qui complète, si l'on peut dire, ceux de ses deux illustres devanciers; cet ouvrage important paraît aujourd'hui en deux volumes. Basant son texte sur une nombreuse documentation inédite où l'on relève les noms de la plupart des héros de la conquête du Cervin, l'auteur a réussi à enrichir singulièrement cette histoire magnifique. Nulle autre montagne dans les Alpes n'a jamais connu une gloire comparable à celle qui auréole le Cervin. Et si nous connaissons dans leurs traits essentiels les annales cerviniennes, il n'en restait pas moins que la «petite histoire» du Cervin était encore à faire.

Un détail extraordinaire qui donne le ton de l'intérêt et de l'originalité de ce travail: Alors qu'avant 1857, le Cervin était considéré comme inaccessible, une quarantaine d'itinéraires environ l'enserrent aujourd'hui de leurs mailles étroites... Ce livre qui se lit comme un roman passionnant est présenté par une magistrale préface du célèbre alpiniste et écrivain anglais Geoffrey Winthrop Young, ancien président de l'«Alpine Club», et illustré de 54 photographies fascinantes.

**Gornergrat, Bahn und Berg.** Herausgegeben von der Gornergratbahn-Gesellschaft, Art. Institut Orell-Füßli, Zürich.

Zum 50jährigen Jubiläum der Betriebsaufnahme der «höchsten Bergbahn unter freiem Himmel» ist, gewissermaßen als Geburtstagsgeschenk, eine schmackhafte Festschrift erschienen, die manch Unbekanntes neben Bekanntem in geschmackvoller Form dem wissenschaftlichen Leser serviert. Werner Kämpfer, der auch redaktionell an ihrer Gestaltung mitgewirkt und die französischen Beiträge übersetzt hat, Walter Menzi, Emil Heß, Otto Zinniker, Auguste Marguerat, Fritz Erb und Paul Budry sind Verfasser des Textes, von dem wir einige Musterchen bereits im letzten Heft unserer Zeitschrift zitiert haben. Victor Surbek hat eine prächtige Lithographie beigeuert; von Rudolf Mumprecht und Kurt Wirth stammen die Zeichnungen, ein Dutzend ganzseitiger Photos schmückt das Buch.

**Die päpstliche Schweizergarde.** Ein Photobuch von Leonhard von Matt. Text und Beschriftung: Gardekaplan Paul Krieg. NZN-Verlag. Jeder Romfahrer kennt die Schweizergarde — die Schutzgarde des Papstes, die Wache an den Toren der päpstlichen Paläste und in den einzelnen Papstgemächern, die Ordnung- und Ehrentruppe in Sankt Peter. Doch, wie wenig weiß er im allgemeinen über ihre wechselvolle Vergangenheit. Über die Gründung durch Julius II., über den Heldentod beim Sacco di Roma, über die Wiederherstellung durch Paul III., über die schlimme Zeit während der Revolutionsjahre 1798–1803 und 1809–1814, wie wenig auch über den täglichen Dienst. Nicht nur berühmte Kämpfer, auch bekannte Gelehrte, Maler und Kleinführer sind aus ihr hervorgegangen. Und ihre Kommandanten sind und bleiben Typen und Vorbilder echter Schweizer Offiziere.

Leider war das Schrifttum bisher ungenügend. Diese Lücke auszufüllen und zugleich des 400. Jahrestages der Wiederherstellung der Schweizergarde zu gedenken, ist der Zweck des eben erschienenen Buches. Kein trockenes Geschichtsbuch, mit Anmerkungen und Fußnoten beschwert. Ein prächtiges Bildbuch, von Bild-Legende und Geschichte fast zierlich umrahmt. Man weiß vom Bruder-Klausen-Buch her, daß Leonhard von Matt mit Künstleraugen die Kamera dirigiert. Daß er einen Blick hat für Situation, Perspektive und Staffage. Und was er mit der scharfen Linse einmal eingefangen, wie versteht er es handwerklich meisterlich auszuwerten! Wer ließe sich nicht persönlich ansprechen vom jungen, kraftgestählten Gardisten, der mit erhobenen Schwurfgewehr, die Linke auf dem Fahnen-

tuch, mit dröhnender Stimme den Eid ablegt. Und wen vermöchte nicht das schelmische Gesicht des Gardepfählers, der eben eine lustige alte Weise trillert, wieder völlig zu entspannen? Bildhaft zieht die Garde an uns vorüber in der Vergangenheit, in der Gegenwart, im Festgewand und im Alltag. Gardekaplan Paul Krieg, der geistliche Gardehauptmann, hat dem Buch eine knappe, aber aufschlußreiche Gardegeschichte mitgegeben und geht dem bildhaften Teil als geschichtskundiger Cicerone mit blankem Stiff voran. Papst Pius XII. hat in klarer, feiner Handschrift ein Vorwort verfaßt, in welchem er, in Anerkennung der «unerschütterlichen Treue und freudigen Hingabe der Schweizergarde», das väterliche Wohlwollen und den apostolischen Segen erteilt. Und General Guisan feiert das Jubiläumsbuch der Schweizergarde als ein Denkmal schweizerischer Treue und Tapferkeit. -tt.

**La Suisse, La France, La Grande-Bretagne, Les Etats-Unis d'Amérique.** Illustrierte Reisebücher, herausgegeben von Doré Ogrizek. Lieferung durch Kümmerly & Frey, Bern.

Wir haben seinerzeit in unserer Zeitschrift ausführlich des Erscheinens des in englischer Sprache herausgegebenen Werkes «Switzerland», von D. Ogrizek und J. G. Rüfenacht, gedacht, dessen Texte größtenteils von Schweizer Schriftstellern verfaßt und dann übersetzt worden waren, und dessen großer Reiz auf der abwechslungsreichen, von Künstlern geschaffenen und im Mehrfarbendruck wiedergegebenen Illustration beruht. Inzwischen ist derselbe Band, in der Bearbeitung von Tony Burnand, in französischer Sprache veröffentlicht worden, und auch von ihm darf man wünschen, daß er, ein Reiseführer von ganz neuem, künstlerischem Charakter, manche Bibliothek ziere.

Wie die Bücher über die Schweiz präsentieren sich gleichartige, prächtige Ausgaben über Frankreich, Großbritannien und die Vereinigten Staaten von Nordamerika. Sie alle vermitteln in Text, Zeichnung, Stil und zahlreichen Karten ein abgerundetes Bild über Geschichte, Geographie, Kunst, Gebräuche, Beschäftigung, Gastronomie usw. des jeweiligen Landes. Die leichte, flüssige, mit Anekdoten gewürzte Darstellungsweise voller Charme und Fröhlichkeit erobert sich sofort die Sympathie des Lesers. Auch das deutschschweizer Publikum sei hiermit auf die in französischer Sprache erschienenen Bände aufmerksam gemacht.

**Zeichnungen von Hans Holbein.** 32 Bildtafeln. Amerbach-Verlag, Basel.

Auf 32 Kunstdruckblättern in Kleinformat ist hier eine Reihe von Meisterzeichnungen des großen Renaissance-Künstlers wiedergegeben, von Bildnissen und Scheibenrissen, mit denen er die in der Schweiz so beliebten Wappenscheiben auf eine neue Stufe brachte, sowie von verschiedenen Entwürfen. Alle Originale befinden sich in der Öffentlichen Kunstsammlung Basel und wurden durch Photograph Spreng aufgenommen. Dr. W. Überwasser schrieb ein kurzes Geleitwort, das die Zeichnungen auf ansprechendste Weise mit der Zeitpoche, in der sie entstanden, in Beziehung bringt.